法律保障凭证 - 备用镜片

恭喜！

感谢您选择全球技术最先进的Rudy Project眼镜。先进的技术和科学的研究是每副Rudy Project眼镜的核心。我们的产品采用优质的材料和先进的制造工艺，打造出全球最轻、最舒适以及功能最齐全的眼镜。我们大部分的眼镜都采用了便于更换镜片的Quick Change技术，可以轻松快速地适应所有天气条件。在大阳镜的维护、清洁和安全上请参考本手册。我们希望全新的Rudy Project眼镜给您带来无限的乐趣！

维护

为了保持最佳效率，请勿将镜片放置在坚硬的表面上。避免在不通风或没有空调的封闭空间内（例如汽车仪表盘上）让眼镜曝露于太阳直射下，因为，在此环境下可产生高温，会对眼镜的功能造成损害。Rudy Project眼镜的保存温度在-10°C至+35°C之间。Rudy Project眼镜盒和柔软微纤材质的擦布/袋子经设计用于在运输和非使用期间保护眼镜。运输时始终使用Rudy Project原装眼镜盒。清洁前必须确保镜片没有灰尘和砂粒，并将其放置在盒子中。若有磨损，或者仅像片刮伤和/或损坏，则更换眼镜。只使用Rudy Project原装备件。如需任何帮助，请联系当地的授权经销商。

清洁

首先向镜片吹起，以去除任何杂质。使用中性肥皂和温水清洗。使用柔软的棉布，或包装中提供的布/袋或专用布擦干。请勿使用含有木材纤维的纸巾或布。避免使用溶解性材料（例如，酒精与丙酮）及使性性化学清洁剂，否则可能会损害眼镜的功能。为保持镜片的最佳透明度和耐用质量，请使用Rudy Project微纤布和我们的RP Lens Cleaner Spray喷雾产品轻轻擦拭镜片。

质量

Rudy Project镜片能够保护眼睛免受UVA和UVB太阳射线的不良影响，能保护眼睛不会因为 暴露在太阳照射下而受到伤害（与观察太阳造成的伤害不同），都属于光学级别。Rudy Project的大阳镜片符合欧盟法规（UE) 2016/425 和统一标准EN ISO 12312-1:2013 和 EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 的规定。Rudy Project太阳镜片符合并通过了美国标准ANSI Z80.3关于光学质量和抗冲击的一般要求，以及澳大利亚标准AS/NZS 1067.1。产品的符合性声明副本可访问网站www.rudyproject.com/warranties.获取。

警告

Rudy Project大阳镜不是安全眼镜。根据CEE标准和US FDA Reg.21CFR801.410规定，它们具有抗冲击性，但不能作为用于保护眼睛的坚固屏障。不适用于为保护眼睛而对抗机械性的危险。在机械作用下眼镜可能会碎开，导致面部与眼部损伤。为获得最佳性能，镜片必须完全层中并固定在镜架上。不建议在工作场所保护眼睛（如焊接）。不适合夜晚驾驶和在低能见度的情况下使用。某些镜片颜色是专为体育活动中的最大性能而设计，可能不充许识别道路标志。不适用于直视太阳和观察日食。不适用于防御人造光源（如：人造日光浴）。对光线与眩光的敏感度因人而异，尤其是在强光环境下（例如雪地、沙滩与开阔海洋，应考虑到，0-1级的浅色滤镜对可见太阳光的防御作用更低，但依然能保证很高的紫外线防御效果。

条码标签

条码上标有镜片的名称。贴在产品包装的条码标签上标有一个数字，表示按照EN ISO 12312-1:2013和 EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 标准定义的镜片滤色类别（如表格1中所示）以及表格2中滤色的类型。类别（保护指数）和镜片类型分别通过贴在条码上的数字和字母进行识别。数字表示滤色类别和相应的光透射范围（见表格）。字母表示滤色类型（N = 正常，D=降级，P =偏光，F =光致变色）。在镜片（F）的条码中有2个数字，表示最浅和最深状态的颜色类别。标有下列符号 的滤色镜不适合驾驶和在道路上使用。

对消费者的法定保修

Rudy Project大阳镜片自购买之日起两（2）年内，对于在意大利境内由2005年8月6日206号法令（消费者守则）所规定，在欧盟其他成员国内由1999年5月25日1999/44/CE号指令的单个执行法规所规定的产品将会性缺陷，享有法定保修。对于非欧盟国家，则根据每个国家现行法律中有关消费者保护权益的规定。具体情况请咨询当地Rudy Project经销商。为了使用法定保修，必须从授权经销商处购买产品，并且必须出示购买证明和购买日期，以及本手册中所备的法定保修条款，其每一项必须填写完整。法定保修不覆盖因不当使用，疏忽，粗心，事故，使用与Rudy Project提供的技术文件不相符的产品，使用非原装备件，使用非原装Rudy Project镜片所导致的缺陷或故障，以及由于所您不正确选成的产品损坏，产品丢失，维修不当。由正常磨损所引起的损坏不在保修范围内。保修不包括被划伤的镜框和镜片以及不完整的产品。

如何申请协助

1.请联系您当地的授权经销商，并寻求协助。

2.如果无法与当地授权经销商联系（例如不存在或联系失败），请联系当地分销商（请参考www.rudyproject.com网站上的Rudy Project分销商名单）。

3.仔细包装镜片（最好放在盒子内或原包装中）以免损坏。

4.专人送达，或者根据具体情况，以邮寄方式发送包裹，以便能够追踪包裹以免丢失。对于因客户邮寄或不合适的包装而造成的损坏，Rudy Project不承担任何责任。

5.务必在包装中附上完整填写的法定保修条款以及显示日期的购买证明的复印件。不能提供购买证明将无法享受保修权利。如果在保修有效期内镜片被退回时附带法定保修条款，并且您的经销商以为新裂悬曲材料或制造缺陷所造成，镜片将被尽可能地快速更换，除非过于繁琐。否则，将采用法律所规定的进一步补救措施。请注意，缺陷产品可能被替换成与原装产品样式或配置不同的新产品或同等产品。

警告：产品的法定保修仅适用于当出具购买之日填写的购买证明时。

本信息说明根据欧盟标准 (UE) 2016/425的附录III第1.4节制定。

품질보증서 - 교체 렌즈

축하합니다!

세계에서 가장 앞선 기술과 제작된 선글라스, Rudy Project를 선택해 주셔서 감사합니다. 모든 Rudy Project 선글라스 제품의 중심에는 앞선 기술과 과학적 연구가 자리 잡고 있습니다. 가장 가볍고 가능하면의 눈이 편한 선글라스를 만들기 위해 최고급 소재와 앞선 제작 공정을 채택하여 제작합니다. 대부분의 당사 선글라스 제품은 렌즈 교환이 가능한 Quick Change 기술을 적용하여 모든 환경 조건에 따라 쉽고 빠르게 조정할 수 있습니다. 선택하신 선글라스의 관리, 청소 및 안전을 위해 이 사용설명서를 참조하십시오. Rudy Project 선글라스와 함께 즐거운 시간을 보내시길 바랍니다.

관리

최적의 효율을 유지하려면, 렌즈를 딱딱한 표면 위에 놓지 마십시오. 통풍이 되지 않거나 공기 조절이 되지 않는 닫힌 환경(예: 자동차 대시보드)에서 태양광에 노출되는 것을 피하십시오. 이러한 조건에서 도달하는 높은 온도로 인해 선글라스의 기능이 손상될 수 있습니다. Rudy Project 선글라스 제품은 -10°C~35°C의 온도에서 보관해야 합니다. 제공된 Rudy Project 케이스와 부드러운 마이크로화이버 소재의 천/가방은 선글라스를 사용하지 않을 때마 이동 중 보관할 수 있도록 설계되었습니다. 이동 중에는 항상 Rudy Project의 오리지널 케이스를 사용하십시오. 렌즈를 닦아내기 전에 렌즈에 먼지와 모래알이 남아있는지 확실히 확인하십시오. 선글라스의 따뜻, 또는 렌즈만 굳은 물/또는 손상된 경우에는 교체하십시오. Rudy Project의 순수 부품만을 사용하십시오. 모든 유형의 고객 지원 서비스는 지역의 공인 판매점으로 연락하십시오.

청소

우선 렌즈의 모든 불순물을 날려서 제거하십시오. 중성 세제와 미지근한 물로 씻으십시오. 부드러운 면 소재의 천 또는 제품과 함께 포장된 천/주머니 또는 천은 세척용 천으로 물기를 제거합니다. 종이 타월이나 나무 섬유질이 함유된 천은 렌즈를 손상시킬 수 있습니다. 용제(예: 알코올 및 아세톤) 및 선글라스의 기능을 손상할 수 있는 강력 화학 세제를 사용하지 마십시오. 렌즈가 지닌 최상의 명료함과 내구성을 보존하기 위해, 마이크로화이버 소재의 Rudy Project 천과 'RP 렌즈 클리너 스프레이' 제품으로 조심스럽게 렌즈를 닦으십시오.

품질

Rudy Project의 렌즈는 UVA 및 UVB 태양광선 유해하고 불쾌한 효과로부터 눈을 보호하고, 당신 눈을 보호 안전 눈 손상(위험 관점)로 인한 손상으로 다행이에 모든 광학 1등급 입니다. Rudy Project 렌즈 제품은 (EU) 2016/425 규정 및 EN ISO 12312-1:2013 및 EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 조화 규격의 조항을 준수합니다. Rudy Project 렌즈는 광학 품질 및 반 모건 및 내충격성에 대한 미국 표준 ANSI Z80.3의 요구 조건 AS/NZS 1067.1을 준수하고 기준을 충족한 제품입니다. 당사의 www.rudyproject 웹사이트를 방문하면 이 제품의 적합성 선언 인증서가 있습니다.

경고

Rudy Project 선글라스는 안전용 선글라스가 아닙니다. EEC 규정 및 US FDA 규정 21CFR801.410에 따른 충격 방지 기능이 있지만, 부수거나 파괴할 수 없는 장치를 정상하여 는 눈 보호하는 제품은 아닙니다. 기계적 충격이 유발되면 대체 눈을 보호하는 제품으로 적합하지 않을 제품입니다. 이 선글라스는 충격을 받으면 부서져서 얼굴과 눈을 다치게 할 수 있습니다. 최적의 성능을 위해, 렌즈를 완벽하게 중앙에 위치시키고 프레임에 고정하십시오. 작업장(예: 용접)에서 눈을 보호하는 용도로는 적합하지 않은 제품입니다. (이미 운전 도로 시에가 용지 않은 조건에서 사용장치에게 적합하지 않은 제품입니다. 렌즈에 들어간 일부 석상은 스모크 렌즈 등 시 기능성을 최대화하기 위한 것으로, 이로 인해 도로 표지판을 읽는 것이 어려울 수 있습니다. 태양광이나 입사광 바로 보는 동도로로 적합하지 않은 제품입니다. 인공 광원(예: 일광욕실)에게 대한 보호 용도로 사용하기에 적합하지 않은 제품입니다. 및과 눈부심에 대한 민감도는 사람에 따라 다르지만 특히 눈이 내린 곳, 바닷가 또는 연안 바다와 같은 조도가 높은 상태에서, 가장 밝은 필터(카테고리 0 및 1)는 가시광선의 투과율 약간 줄이면서 UV 영역에서 최적의 보호 기능을 보장합니다.

바코드 라벨

바코드에 렌즈의 이름이 지정되어 있습니다. 제품의 포장에 부착된 바코드 라벨에는 EN ISO 12312-1:2013 및 EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 표준에서 정하는 TAB 표에 기재된 렌즈의 필터 카테고리를 표시하는 숫자가 표기되어 있습니다. 1, 및 TAB표의 표시에 따른 필터 유형. 2, 카테고리보호 지표는 렌즈 유형이 가장 보고서에 있는 유형에 따라 문자로 표시되어 있습니다. 숫자는 필터의 카테고리와 해당하는 광투과 범위(표 참조)를 표시하며 문자는 필터의 유형(N=보통, D = 그라디언트, F = 포토 그레이, P = 편광)을 표시합니다. 렌즈(F)의 경우 바코드에 가장 밝은 상태와 가장 어두운 상태에서 최대 두 개의 숫자가 표시되어 있습니다. 다음 기호가 있는 렌즈는 도로 및 도로 이용에 적합하지 않습니다.

소비자를 위한 법적 품질보증

Rudy Project 렌즈는 구매일로부터 이긴 년간 제품의 적합성 결함에 대한 법적 품질보증 대상이며, 이탈리아의 경우 입법령 6.9.2005 no. 206, "소비자 규약"으로, 다른 유럽연합 회원 국가의 경우 26.5.1999 n. 1999/44/CE 지침에 따른 개별 규정에서 정한 바를 준수합니다. 유럽연합이 아닌 국가의 경우 개별 국가의 품질보증과 소비자 보호 법규가 적용됩니다. 정확한 조건에 관한 정보는 지역의 Rudy Project 유통업체에 문의하십시오. 법적 품질보증의 적용을 받으려면, 공인 판매점에서 제품을 구매해야 하며 구매 날짜가 기재된 원본 구매 증명과 함께 이 사용설명서에 포함된 법적 품질보증서의 모든 사항을 적절하게 기재하여 제출해야 합니다. 법적 품질보증은 부적절한 사용, 부주의, 인지적인 관리의 부재, 사고, Rudy Project에서 제공한 기술 문서의 내용을 준수하지 않은 제품의 사용, 손상부품이 아닌 부품의 사용, Rudy Project 의 손상 렌즈가 아닌 렌즈의 사용, 부적절한 포장 해제로 인한 제품 손상, 제품의 분실, 부적절한 수리로 인한 경미한 긁힘이나 고장에는 적용되지 않습니다. 정상적 마모으로 인한 손상은 품질보증 대상이 아니다. 그러한 렌즈 및 프레임과 불완전한 제품은 품질보증 대상에서 제외됩니다.

고객 지원 서비스의 요청 방법

1. 지역의 공인 판매점에 연락해서 고객 지원 서비스를 요청하십시오.
2. 지역 공인 판매점에 연락할 수 없는 경우(예: 부재 또는 없어진 경우), 지역 유통업체(www.rudyproject.com 서이트에서 Rudy Project 유통업체 목록 참조)에 연락하십시오.
3. 손상을 방지하기 위해 렌즈를 주의해서 포장(함께 제공된 판매점 케이스와 포장에 넣는 것이 좋음)하십시오.
4. 직접 가져다주거나, 소포로 보내는 경우에는 분실 방지를 위해 추적이 가능한 배송 방법을 선택하십시오. Rudy Project는 고객의 배송이나 부적절한 포장으로 인한 손상에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.
5. 소포 포장에는 법적 품질보증 사항을 적절하게 기재한 법적 품질보증서와 구매 날짜가 기재된 구매 증명서 사본을 함께 넣어서 보내주십시오. 구매 증명이 없는 경우 품질보증이 적용되지 않습니다. 적절하게 기재된 법적 품질보증서와 함께 품질보증 유효기간 안에 렌즈를 반송하, 해당 지역의 유통업체에서 제품이 손상이 수재나 제작오로 인한 결함이라고 인정하면, 가능한 한 지나친 부담이 되지 않는 범위 안에서 렌즈를 신속하게 교체해드립니다. 그렇지 않은 경우에는 법률에 정한 추가 배상책의 적용을 요청합니다. 손상된 제품을 새 제품 또는 같은 스타일이나 원래의 제품과 다른 구성의 제품으로 교체해도 되는 지 표시해주십시오.

경고: 제품에 대한 법적 품질보증은 구매 날짜가 기재된 완벽한 구매 증명이 있을 때만 유효합니다.

이 정보는 (EU) 2016/425 규정의 첨부문서 II, 1.4절에 따라 작성되었습니다.

法定質保卡 - 眼鏡備件

恭喜您！

感謝您選擇 Rudy Project，它是全球頂先科技的眼鏡。先進科技和追求科研是每副 Rudy Project 眼鏡的核心。我們的產品採用優質的原料和先進的生產工藝，是全世界最輕、最實用和最舒適的眼鏡。我們的大部分眼鏡均採用了快速更換 (Quick Change) 鏡片互換技術，您可根據任何天氣情況輕鬆快速地調整各種氣候條件。請妥善參照本手冊進行大陽鏡的保養、清潔和安全使用。願您享受新 Rudy Project 眼鏡的樂趣！

保養

為達到最佳效果，請勿將鏡片放置於堅硬表面上。避免在不通風或沒有空調的封閉空間內（例如汽車仪表盘上）让眼鏡曝露于太阳直射下，因為，在此环境下可产生高温，会对眼镜的功能造成损害。Rudy Project眼镜的保存温度在-10°C至+35°C之间。Rudy Project眼镜盒和柔软微纤材质的擦布/袋子经设计用于在运输和非使用期间保护眼镜。运输时始终使用Rudy Project原装眼镜盒。清洁前必须确保镜片没有灰尘和砂粒，并将其放置在盒子中。若有磨损，或者仅像片刮伤和/或损坏，则更换眼镜。只使用Rudy Project原装备件。如需任何帮助，请联系当地的授权经销商。

清洁

首先向镜片吹起，以去除任何杂质。使用中性肥皂和温水清洗。使用柔软的棉布，或包装中提供的布/袋或专用布擦干。请勿使用含有木材纤维的纸巾或布。避免使用溶解性材料（例如，酒精与丙酮）及使性性化学清洁剂，否則可能會損害鏡片的功能。為保持鏡片的最佳透明度和耐用質量，請使用Rudy Project微纖布和我們的RP Lens Cleaner Spray噴霧產品輕輕擦拭鏡片。

質量

Rudy Project鏡片能夠保護眼睛免受紫外線UVA和UVB太阳射线的不良影响，能保护眼睛不会因为 暴露在太阳照射下而受到伤害（与观察太阳造成的伤害不同），都属于光学级别。Rudy Project的大阳镜片符合欧盟法规 (UE) 2016/425 和统一标准EN ISO 12312-1:2013 和 EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 的规定。Rudy Project太阳镜片符合并通过了美国标准ANSI Z80.3关于光学质量和抗冲击的一般要求，以及澳大利亚标准AS/NZS 1067.1。产品的符合性声明副本可访问网站www.rudyproject.com/warranties.获取。

警告

Rudy Project 太陽眼鏡不是安全護目鏡。本產品能抵抗 EEC 標準和美國 FDA 條例 21 CFR 801.410 中所規定的衝擊，但並不能為變壓提供保不可或缺性法硬壞的防護。不適用於保護眼睛免受機械衝擊的傷害。在機械衝擊條件下，大陽眼鏡可能會折斷，進而對臉部和眼睛造成傷害。為獲得最佳性能，鏡片必須完全對中並固定在鏡架上。不建議在工作場所（如焊接）中使用本產品對眼睛進行防護。不適合在夜間駕駛或在能見度差的情況下使用。有些鏡片的顏色是特別為在體育活動中發揮最大性能而設計的，這些鏡片可能無法識別道路標誌。請勿直視陽光或日食。不適用於對人造光源的防護（例如日光浴）。對光和眩光的敏感度，尤其在高亮度的情況下使用，海灘或大海環境均因人而異，但需考慮的是較淺的顏色鏡片（0 類和 1 類）不僅在一定程度上減少了可見的太陽輻射，還可確保在紫外線或中能量光線的最佳防護。鏡片和鏡架有劃痕以及產品不完整均不得享受保障。

條碼標籤

眼鏡的名稱會標注在條碼上。條碼標籤位於產品包裝上，其標注了一個數字，代表了符合 EN ISO 12312-1:2013 和 EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 標準和表 1 中所示的滤色镜的类别（保护指数）和鏡片類型分別透過條碼上的一個數位和一個字母來識別。數字表示滤色镜的類別和相應的透光範圍（參見表格）。字母表示滤色镜的類型（N=普通，D=炫耀，P=偏光，F=光致變色）。鏡片（F）上的條碼有兩個數字，分別表示鏡片在最亮和最暗條件下的顏色類別。 標有以下符號的滤色镜不適合駕駛與在路上使用。

消費者的法律保障

針對 2005 年 9 月 6 日義大利第 206 號法令（消費法典）中所規定的產品缺陷，以及在歐盟其他成員國內根據 1999 年 5 月 25 日第 1999/44/EC 指令的要求而各自實行的規定中所述的產品缺陷，Rudy Project RYDON READERS 鏡片自購買之日起兩（2）年。歐盟以外的其他國家，則適用各個國家現行的有關消費者保護的相關法律。請詢問您當地的 Rudy Project 經銷商以了解具體規定。為了能夠享受保障，產品必須由授權經銷商購買，購買時必須提供完整的購買憑證，並在購買之日應用貴客戶卡一起放在本手冊中，與保卡完整填寫。本質保範圍不包括因不正確地使用、疏忽、未合理保養、事故、未遵照 Rudy Project 所提供技術檔案使用本產品、使用非原廠配件、使用非原 Rudy Project 鏡片、不正確拆包所損壞產品、產品丟失、維修不完全等情形。正常磨損所造成的損壞不在保障範圍之內。鏡片和鏡架有劃痕以及產品不完整均不得享受保障。

如何申請購買保？

1.聯絡您當地的授權商家，並請求協助。

2.如果您無法聯絡到當地的授權商家（例如，當地沒有授權商家或出現東外情況），請與當地的經銷商聯絡（請參閱www.rudyproject.com所提供的 Rudy Project 經銷商名單）。

3.仔細地包裝好大陽鏡鏡（最好放入其鏡盒中，並使用原始包裝）以免損壞。

4.請您親自送送或進行郵寄，以便能夠追蹤包裹，以免丟失。對於因客戶郵寄或不合適的包裝而造成的損壞，Rudy Project不承擔任何責任。

5.確保在包裝內附上已經正確填寫的質保卡和帶有日期的購買單據的副本。未能出示購買憑證，將無法享有質保權。在法定保修期內，返修產品必須隨附填妥的質保卡，在經銷商確認其損壞是由於材料或製造缺陷引起後，在可能範圍內盡快予以更換。否則，將根據法律規定的進一步補救措施。請注意，缺陷產品可能被替換成與原產品款式或配置不同的新產品或同等產品。

警告：本產品僅在提供了有購買日期的購買單據的情況下方能質保。

本通知是根據第 2016/425（歐盟）規定的附錄 III 第 1.4 節的規定來制訂的。

LEGAL GUARANTEE CARD - SPARE LENSES

CONGRATULATIONS!

Thank you for purchasing Rudy Project eyewear, the most technologically advanced in the world. Advanced technology and scientific research are the heart of all Rudy Project eyewear. Our products are made from high-quality materials and advanced manufacturing processes to create the lightest and most practical and comfortable eyewear on the planet. Most of our eyewear adopts the Quick Change™ technology for lens changes allowing fast and easy adapting to all weather conditions. Use this handbook as reference for the care, cleaning and safety of your eyewear. Have fun with your new Rudy Project glasses!

CARE

For optimal performance do not rest the lenses on hard surfaces. Avoid exposure to the sun in closed, non-air-conditioned spaces (e.g. car dashboard) as the temperatures reached in these conditions can undermine the performance of the eyewear. The Rudy Project sunglasses must be kept at a temperature between -10°C and +35°C. Your Rudy Project case and the cloth/bag in soft microfiber are designed to protect the eyewear during transport and periods when not in use. Always use the Rudy Project original case for transport. Always make sure that the lenses are free from dust and residues before cleaning them and returning them to the case. Replace the eyewear in case of wear or only the lenses if they are scratched and/or damaged. Only use Rudy Project original spare parts. Contact your local authorized dealer for any type of assistance.

CLEANING

First of all blow on the lenses to remove all dirt. Wash with mild soap and warm water. Dry with a soft cotton cloth or with a professional cloth. Do not use paper tissues or clothes containing fibres derived from wood. Avoid the use of solvents (e.g. alcohol and acetone) and aggressive chemical detergents which may jeopardize eyewear performance. For optimal cleanness and lasting quality of the lenses delicately rub the lenses with the Rudy Project cloth in microfibre and our RP Lens Cleaner Spray product.

QUALITY

Rudy Project sun lenses protect the eyes from the damaging and unpleasant effects of UVA and UVB sun rays. Rudy Project sun lenses protect from the damaging effects of the sun rays due to exposure to sunlight (other than during the observation of the sun) and all come under optical class 1.

Rudy Project sun lenses fulfill the basic safety requirements laid down by European Regulation EU 2016/425 and comply with the harmonized standard EN ISO 12312-1:2013 and EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.

Rudy Project sun lenses moreover comply with and pass the American standard ANSI Z80.3, general requirements for optical quality and impact resistance, and also the Australian standard AS/NZS 1067.1. A copy of the product's declaration of conformity is available at our website www.rudyproject.com/warranties.

WARNING

Rudy Project sunglasses are not safety glasses. They are resistant to impact according to EEC standards and the US FDA Reg.21CFR801.410, but do not form an unbreakable or indestructible barrier for protecting the eyes. Not for use as eye protection against mechanical impacts hazards, during which the sunglasses could break, causing injury to the face and eyes. For optimal performance, the lenses must be perfectly centered and secured to the frame. Not suitable for protecting the eyes at work (e.g. when welding). Not suitable for driving at night or under condition of dull light. Some lenses filters have been specially designed for maximum performance in sports activities and may not allow road signs to be recognized. Not for direct observation of the sun or for viewing of solar eclipses. Not for protection against artificial light sources e.g. solaria. Sensitivity to light and to glare, above all in conditions of high brightness as on snow, the beach or on the open sea, vary from person to person, yet it has to be considered that the lighter filters (categories 0 and 1) reduce to a smaller extent the sun rays in the visible range, although guarantee an optimal protection against the ultraviolet radiation.

lenses with the Rudy Project cloth in microfibre and our RP Lens Cleaner Spray product.

CONSUMER LEGAL WARRANTY

The Rudy Project lenses have a legal guarantee for TWO (2) years from the date of purchase against defects in product conformity as foreseen by Italy, D.lgs. 6.9.2005 n. 206, "Consumption Code" and, in other Member States of the European Union, from the individual transposing measures of the 25.5.1999 n. 1999/44/CE. For non-EU states, the law in force in each country will apply as far as consumer protection law is concerned. Please consult your local Rudy Project Distributor to know the exact conditions. To use the legal warranty, the product must be purchased by an authorized reseller and you must submit a receipt of a completed proof of purchase with your purchase date together with the LEGAL GUARANTEE CARD COUPON inserted in this booklet, duly completed in each part. The legal warranty does not cover damages or defects resulting from improper use, neglect, lack of reasonable care, accidents, use of non-compliant technical documentation provided by Rudy Project, use of non-original spare parts, use of non-original lenses Rudy Project, damage to products due to incorrect unpacking, loss of product, inadequate repairs. Damage resulting from normal wear is not covered by the warranty. Lenses and frames with scratches and incomplete products are excluded from the legal warranty.

BAR CODE LABEL

The lens name is written on the barcode. The bar code label, attached to the product packaging, is marked with a number which indicates the category of the filter of the lenses as defined by the standard EN ISO 12312-1:2013 and EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 as shown in TABLE 1 and the type of filter as given in TABLE 2. The category (indicator of protection) and lens type are identified respectively by a number and a letter written on the bar code. The number indicates the filter category and the corresponding light transmission range (see table) and the letter indicates the type of filter (N = normal, D = gradient, P = polarized F = photochromic). In case of F (photochromic) lens, there are two numbers that identify the filter categories of the lenses in lightest and darkest conditions. The symbol indicates that the lenses are not suitable for driving and road use.

CONSUMER LEGAL WARRANTY

The Rudy Project lenses have a legal guarantee for TWO (2) years from the date of purchase against defects in product conformity as foreseen by Italy, D.lgs. 6.9.2005 n. 206, "Consumption Code" and, in other Member States of the European Union, from the individual transposing measures of the 25.5.1999 n. 1999/44/CE. For non-EU states, the law in force in each country will apply as far as consumer protection law is concerned. Please consult your local Rudy Project Distributor to know the exact conditions. To use the legal warranty, the product must be purchased by an authorized reseller and you must submit a receipt of a completed proof of purchase with your purchase date together with the LEGAL GUARANTEE CARD COUPON inserted in this booklet, duly completed in each part. The legal warranty does not cover damages or defects resulting from improper use, neglect, lack of reasonable care, accidents, use of non-compliant technical documentation provided by Rudy Project, use of non-original spare parts, use of non-original lenses Rudy Project, damage to products due to incorrect unpacking, loss of product, inadequate repairs. Damage resulting from normal wear is not covered by the warranty. Lenses and frames with scratches and incomplete products are excluded from the legal warranty.

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

1. Contact your local Authorized Reseller and request assistance.
2. If you are unable to contact the Local Authorized Reseller (eg for missing or suddenly lack), contact your local distributor (see the Rudy Project distributors list at www.rudyproject.com).
3. Carefully pack the lenses (preferably inside the case and the original packaging) to avoid damages.
4. Hand in hand or, as appropriate, send them postage paid via any method that allows to be traced if lost. Rudy Project will not be responsible for damages incurred due to improper packaging.
5. Be sure to include in the box the LEGAL GUARANTEE CARD COUPON completely filled out and a photocopy of the proof of purchase with the date. Failure to show proof of purchase will prevent you from enjoying the right to the guarantee.
If the lenses are returned with the completed LEGAL GUARANTEE CARD COUPON within the warranty period, and your distributor finds that the breakage was due to defect in material or manufacturing, we will replace the lenses as soon as possible, unless it would be unreasonable. Otherwise, the additional remedies provided by law will apply.
It should be noted that defective products could be replaced with new or equivalent products with different style or configuration than those of the original product.

WARNING: THE LEGAL WARRANTY OF THE PRODUCTS IS ONLY VALID ON PRESENTATION OF PROOF OF PURCHASE WITH THE DATE OF PURCHASE.

This notice note is drawn up in accordance with Annex II, par. 1.4 of European Regulation EU 2016/425.

BUONO DI GARANZIA LEGALE - LENTI DI RICAMBIO

CONGRATULAZIONI

Grazie per aver scelto Rudy Project, gli occhiali tecnologicamente più avanzati del mondo. Tecnologia avanzata e ricerca scientifica sono il cuore di ogni occhiale Rudy Project. I nostri prodotti impiegano materiali di prima qualità e processi costruttivi avanzati per dare vita agli occhiali più leggeri, funzionali e confortevoli dell'intero globo. La maggior parte dei nostri occhiali adottano la tecnologia Quick Change per l'intercambiabilità delle lenti che permettono di adattarsi in modo facile e veloce a tutte le condizioni atmosferiche. Usa questo manuale come riferimento per la manutenzione, la pulizia e la sicurezza dei tuoi occhiali. Ti auguriamo buon divertimento con i tuoi nuovi occhiali Rudy Project!

MANUTENZIONE

Per mantenere un'efficienza ottimale, non appoggiare le lenti su superfici dure. Evitare l'esposizione al sole in ambienti chiusi non ventilati o non condizionati (es. cruscotto dell'auto) perché le temperature che si raggiungono in queste condizioni possono danneggiare la funzionalità dell'occhiali. Gli occhiali Rudy Project sono conservati alla temperatura compresa tra -10°C e +35°C. La tua custodia Rudy Project e il panno morbido in microfibra sono stati progettati per conservare gli occhiali quando non in uso e durante il trasporto. Utilizzare sempre la custodia originale Rudy Project per il trasporto. Assicurati sempre che le lenti siano prive di polvere e residui prima di pulirle e riporle nella custodia. Sostituire gli occhiali in caso di usura, o solo le lenti quando graffiate e/o danneggiate. Utilizzare solo ricambi originali Rudy Project. Per qualsiasi tipo di assistenza contattare il vostro rivenditore autorizzato locale.

PULIZIA

Prima di tutto soffiare sulle lenti per eliminare ogni impurità. Lavare con sapone neutro e acqua tiepida. Asciugare con un soffice panno di cotone oppure con il panno/sacchetto fornito nella confezione o un panno professionale. Non utilizzare fazzoletti di carta o panni contenenti fibre derivate da legno. Evitare l'uso di solventi (es. alcool e acetone) e detergenti chimici aggressivi che possono compromettere la funzionalità delle soluzioni (par. es. che l'alcool et l'acetone) et des détergents chimiques agressifs qui peuvent compromettre la fonctionnalité des lunettes. Pour une transparence optimale et une qualité durable des verres, frottez délicatement les verres en utilisant le chiffon Rudy Project en microfibre ainsi que notre spray « RP Lens Cleaner Spray ».

QUALITÉ

Les verres de soleil Rudy Project protègent les yeux contre les effets nocifs et désagréables des rayons solaires UVA et UVB. Les verres de soleil Rudy Project protègent des effets nocifs du soleil (sauf en observant le soleil) et sont toutes de classe optique 1. Les verres de soleil Rudy project sont conformes aux dispositions prévues par le Règlement (UE) 2016/425 et à la norme harmonisée EN ISO 12312-1:2013 et EN ISO 12312-1:2013/A1:2015. Les verres de soleil Rudy Project sont conformes à la norme américaine ANSI Z80.3, exigences spécifiques en matière de qualité optique et de résistance aux chocs, et à la norme australienne AS/NZS 1067.1. Vous pouvez obtenir une copie de la déclaration de conformité du produit en consultant le site www.rudyproject.com/warranties.

ATTENTION

Les lunettes de soleil Rudy Project ne sont pas des lunettes de sécurité. Elles sont résistantes aux impacts selon les normes CEE et selon la norme des États-Unis FDA 21CFR801.410, mais elles ne constituent pas une barrière résistante ou incassable pour protéger les yeux. Inadapté pour la protection de l'œil contre les risques d'impacts mécaniques. En cas d'impacts, les lunettes peuvent se casser et provoquer des blessures au niveau du visage et des yeux. Pour des performances optimales, les verres doivent être parfaitement centrés et fixés à la monture. Non recommandées pour protéger les yeux sur le poste de travail (par ex. la soudure). Elles ne conviennent pas pour conduire la nuit ou en conditions de mauvaise visibilité. Certaines colorations de verres ont été spécialement conçues pour des performances optimales dans le domaine sportif et peuvent empêcher des panneaux de signalisation. Inadaptées pour la vision directe du soleil ou des éclipses solaires. Elles ne sont pas destinées à la protection contre des sources de lumière artificielle (par ex. solarium). La sensibilité à la lumière et à l'éblouissement, surtout en cas de forte luminosité comme sur la neige, la plage ou en mer, varie d'une personne à l'autre, mais il faut prendre en compte que le port de lunettes plus claires (catégories 0 et 1) réduisent en moindre mesure la radiation solaire visible, pour garantir un optimal protection contre les rayonnements ultraviolets.

CODE-BARRES ÉTIQUETTE

Le nom de la lentille est indiqué sur le code-barres. L'étiquette du code-barres, appliquée sur l'emballage du produit, est marqué par un numéro qui indique la catégorie du filtre des verres, tel que définis par la norme EN ISO 12312-1:2013 et EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 et comme indiqué dans le tableau TAB. 1, et le type de filtre indiqué dans le tableau TAB. 2. La catégorie (indice de protection) et le type de lentille sont respectivement identifiés par un chiffre et une lettre figurant sur le code-barres. Le nombre indique la catégorie du filtre et la gamme de transmission lumineuse correspondante (voir tableau) et la lettre indique le type de filtre (N = normal, D = dégradé, P = polarisant, F = photochromique). En cas de verre (F), le code-barres indique 2 numéros qui identifient la catégorie de filtre des verres les plus clairs et les plus sombres. Le symbole ci-contre indique que les verres ne sont pas adaptés pour la conduite et une utilisation sur route.

GARANTIE LÉGALE POUR LE CONSOMMATEUR

Les verres de soleil Rudy Project bénéficient de la garantie légale de DEUX (2) ans à partir de la date d'achat pour les défauts de conformité du produit telle que prévue, pour l'Italie, par le décret législatif 6.9.2005 n° 206 « Code de la consommation », et, dans les autres États membres de l'Union européenne, par les différentes dispositions de transposition de la Directive 25.5.1999 n° 1999/44/CE. Pour les États hors Union européenne, la législation en vigueur dans les différents pays relative aux droits légaux de garantie pour le consommateur s'applique. Veuillez consulter le distributeur local de Rudy Project pour connaître les conditions exactes. Pour bénéficier de la garantie légale, le produit doit avoir été acheté chez un revendeur agréé et vous devez présenter une copie du ticket d'achat ainsi que le date d'achat ainsi que le BON DE GARANTIE LÉGALE inséré dans ce livret, dûment rempli dans sa intégralité. La garantie légale ne couvre pas les vices et les défauts résultant d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, d'un manque de soins raisonnables, d'un accident, d'un non-respect de la documentation technique fournie par Rudy Project, d'un usage non conforme des produits, d'un usage non conforme des pièces de rechange qui ne sont pas d'origine, d'une utilisation de verres qui ne sont pas Rudy Project, d'un dommage causé aux produits en raison d'un déballage incorrect, d'une perte de produit, de réparations inadéquates. Les dommages résultant de l'usure normale ne relèvent pas de la garantie. Sont exclus de la garantie les lentes et les montures rayées ainsi que les produits incomplets.

COMMENT DEMANDER L'ASSISTANCE

1. Contacter votre revendeur local agréé et demander l'assistance.
2. Si vous n'êtes pas en mesure de contacter le revendeur local (ex. en cas d'absence), contacter le distributeur local (consultez la liste des distributeurs Rudy Project sur le site www.rudyproject.com).
3. Emballez soigneusement les verres (de préférence dans l'étui et dans l'emballage d'origine) pour éviter de les endommager.
4. Livrez-les en main propre ou, le cas échéant, expédiez-le par poste avec une modalité d'expédition permettant de le suivre en cas de perte. Rudy Project ne sera en aucun cas responsable de l'expédition effectuée par le client en dehors des dommages causés par un emballage inapproprié.
5. Assurez-vous que le BON DE GARANTIE LÉGALE soit bien rempli, et ajoutez-y une photocopie de la preuve d'achat mentionnant la date. La non-fourniture de la preuve d'achat empêchera de bénéficier du droit de garantie. Si les verres sont restitués avec le BON DE GARANTIE LÉGALE rempli dans la période de validité de la garantie et que votre revendeur constate que le bris est dû à un défaut de matériau ou de fabrication, nous avons tenté rapidement remplacer, si poss

CUPÃO DE GARANTIA LEGAL - LENTES DE SUBSTITUIÇÃO

FELICITAÇÕES!

Muito obrigado por escolher os óculos tecnologicamente mais avançados de todo o mundo, fabricados pela Rudy Project. A tecnologia avançada e a pesquisa científica são a alma de todos os óculos de Rudy Project. Os nossos produtos são realizados com materiais de primeira qualidade e processos construtivos avançados, o resultado são os óculos mais leves, funcionais e confortáveis de todo o mundo. A maior parte dos nossos óculos adotam a tecnologia Quick Change para uma troca de lentes que permite a adaptação fácil e rápida a todas as condições atmosféricas. Este manual deve ser utilizado como referência para a manutenção, a limpeza e a segurança dos seus óculos. Divirta-se com os seus novos óculos da Rudy Project!

MANUTENÇÃO

Para manter uma eficiência ótima não apoie as lentes sobre uma superfície dura. Evite a exposição solar direta em ambientes fechados e não ventilados ou climatizados (por exemplo, sobre o painel de instrumentos de um veículo); as altas temperaturas atingidas nestas condições podem prejudicar a funcionalidade dos óculos. Os óculos Rudy Project devem ser conservados a uma temperatura entre -10 °C e +35 °C. A saúde Rudy Project é o parceiro ideal em microfibra macia foram concebidos para guardar os óculos quando não os estiver a usar e durante o transporte. Utilize sempre a caixa original Rudy Project para o transporte. Verifique sempre a presença de pó e resíduos nas lentes, e elimine-os eventualmente antes de guardar os óculos no estojo. Substitua os óculos se os 2/6 (fechados) estiverem desgastados, ou apenas as lentes caso estejam riscadas e/ou danificadas. Utilize sempre e somente peças sobressalentes originais da Rudy Project. Para qualquer tipo de informação ou assistência, entre em contacto com o seu revendedor localizado autorizado.

LIMPEZA

Primeiramente soprar nas lentes para eliminar qualquer impureza. Lave com sabão neutro e água morna. Secar com um pano macio em algodão ou com camurça. Não utilize lã ou papel para secar as lentes, pois pode arranhar a superfície profissional. Não utilize lenços de papel ou panos que contenham fibras derivadas da madeira. Não utilize solventes (álcool, acetona, etc.) e detergentes químicos agressivos que possam comprometer a funcionalidade dos óculos. Para garantir sempre a máxima clareza visual e uma qualidade duradoura das lentes, limpe-as delicadamente com o nosso pano em microfibra e o nosso produto "RP Lens Cleaner Spray".

QUALIDADE

As lentes de sol Rudy Project protegem os olhos dos efeitos prejudiciais e desgastadores dos raios de sol UVA e UVB, protegem contra as lesões oculares devido à exposição à luz solar (diferentes das lesões devido à observação do sol) e são de classe ótica 1. As lentes de sol Rudy Project estão em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e com a norma harmonizada EN ISO 12312-1:2013+A1 SOLAR EYEWEAR. As lentes de sol Rudy Project respeitam e cumprem a norma americana ANSI Z80.3, requisitos opcionais de qualidade ótica e resistência ao impacto, e também a norma australiana AS/NZS 1067.1. Uma cópia das declarações de conformidade do produto pode ser obtida visitando o nosso site www.rudyproject.com/warranties.

CUIDADO

Os óculos de sol Rudy Project não são óculos de segurança. São resistentes ao impacto de acordo com as normas CE e em conformidade com a US FDA Reg.21CFR801.410, mas não constituem uma barreira infranqueável ou indestrutível para a proteção dos olhos. Não apropriados para proteger os olhos contra os perigos causados por impactos mecânicos. Em caso de impacto, os óculos podem romper-se; e provocar feridas no rosto e nos olhos. Para que os óculos de sol Rudy Project possam oferecer essa proteção, os óculos devem estar perfeitamente centralizados e fixados à cabeça. Estes óculos não são recomendados para proteger os olhos em ambientes de trabalho (de soldadura, etc.). Não adequado para a condução de veículos noturna ou em condições de má visibilidade. Algumas cores das lentes foram desenvolvidas especificamente, para maximizar o desempenho nas atividades desportivas, e podem projetar de maneira diferente. Algumas lentes de espelho podem ser parcialmente opacas quando observadas diretamente a luz solar ou eclipses solares. Não adequado para proteger os olhos contra fontes de luz artificial (solários, etc.). A sensibilidade à luz e ao encandeamento, especialmente em condições de elevada iluminação (montanhas nevadas, praias, mar aberto, etc.), variam de pessoa para pessoa; no entanto, deve considerar-se que os filtros mais claros (categoria 0 - 1) reduzem em menor escala a radiação solar no campo visível, mesmo garantindo uma proteção óptima contra os raios UV.

ETIQUETA DO CÓDIGO DE BARRAS

O nome da lente está indicado no código de barras. A etiqueta do código de barras, aplicada à embalagem do produto, é marcada com um número que está a indicar a categoria do filtro das lentes conforme definido pela normativa EN ISO 12312-1:2013 e EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 e evidenciado na tabela TAB. 1, e o tipo de filtro é como indicado na tabela TAB. 2. A categoria (índice de protenção) e o tipo de filtro das lentes são identificados respectivamente mediante um número e uma letra associados ao código de barras. O número indica a categoria do filtro e a respetiva gama de transmissão luminosa (consulte a tabela); a letra, ao contrário, indica o tipo de filtro (N = normal, D = gradiente, P = polarizado, F = fotocromático). Em caso de lente (F) no código de barras são indicados 2 números que identificam a categoria da cor, que no exido estado mais claro que no estado mais escuro. Os filtros marcados com este símbolo não são apropriados para a condução em geral ou para o uso em estradas.

GARANTIA LEGAL PARA O CONSUMIDOR

As lentes de sol Rudy Project beneficiam de uma garantia legal de DOIS (2) anos contados a partir da data de aquisição para cobrir eventuais defeitos de fabrico e/ou defeitos de conformidade das lentes ocorrer nos mesmos. Em conformidade com o CUPÃO DE GARANTIA LEGAL completamente preenchido e dentro do período de validade da garantia, e o distribuidor localmente responsável atribuir a natura e o tipo de defeito de fabrico ou material, as lentes serão oportunamente reparadas ou substituídas, sempre que possível e não excessivamente onerosa. Diferentemente, serão aplicadas as medidas complementares previstas por lei. Eventuais produtos defeituosos poderão ser substituídos por produtos novos ou equivalentes, com estilo e/ou configuração diferentes do produto original.

CUIDADO: A GARANTIA LEGAL QUE COBRE OS PRODUTOS É VÁLIDA APENAS MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE UM COMPROVADO DE COMPRA.

Esta nota informativa foi redigida em conformidade com o Anexo II - Par. 1.4 do Regulamento (UE) 2016/425.

GOEDE WETTELIJKE GARANTIE - RESERVEGLAZEN

VAN HARTE GEFELICITEERD!

Dank u wel dat u heeft gekozen voor Rudy Project, 's werelds meest technologisch geavanceerde bril. Geavanceerde technologie en wetenschappelijk onderzoek vormen de kern van elke bril van Rudy Project. Onze producten maken gebruik van hoogwaardige materialen en geavanceerde fabricageprocessen voor het creëren van de meest lichte,functionele en comfortabele bril ter wereld. De meeste van onze brillen hebben de technologie Quick Change voor verwisselbare glazen, waarmee het snel en gemakkelijk aan alle weersomstandigheden kan worden aangepast. Gebruik deze handleiding als leidraad voor onderhoud, reinigen en veiligheid van uw bril. Wij wenschen u veel plezier met uw nieuwe bril van Rudy Project!

ONDERHOUD

Leg de glazen niet op harde oppervlakken, voor het behoud van een optimale goede werking. Vermijd blootstelling aan de zon in een niet geventileerde of niet gekoelde afgesloten ruimte (bijv. dashboard van de auto), omdat de temperatuur die onder deze omstandigheden wordt bereikt de werking van de bril kan beschadigen. De brillen van Rudy Project worden bewaard bij een temperatuur tussen -10°C en +35°C De kisten van Rudy Project en het zachte microfiber doekje/zakje zijn ontworpen om de bril in te bewaren wanneer deze niet in gebruik is en tijdens het vervoer. Gebruik altijd de originele koker van Rudy Project voor het vervoer. Zorg er altijd voor dat de glazen vrij zijn van stof en resten, voordat u ze schoonmaakt en trenzy in de koker doet. Verwang de bril bij slijtage, of alleen de glazen bij krassen of beschadigde lenzen. Gebruik alleen originele reserveonderdelen van Rudy Project. Neem contact op met uw plaatselijke erkende dealer voor assistentie.

REINIGING

Allereerst op de glazen blazen om eventuele onzuiverheden te verwijderen. Wassen met neutrale zeep en lauw water. Drogen met een zachte katoenen doek of met het brillendoekje in de verpakking of een professionele doek. Gebruik geen papieren zakdoeken of doeken die hoekvezels bevatten. Vermijd het gebruik van oplosmiddelen (alcohol, acetone, etc.) e detergentes químicos agressivos que possam comprometer a funcionalidade dos óculos. Para garantir sempre a máxima clareza visual e uma qualidade duradoura das lentes, limpe-as delicadamente com o nosso pano em microfibra e o nosso produto "RP Lens Cleaner Spray".

QUALITEIT

Zelfbeliefdiesende Rudy Project beskytter ejenene mod de skadelige og generende virkninger af solens UVA- og UVB-stråler, mod ejendukker forårsaget af udsætteise for solfy (der adskiller sig fra skader som følge af observation af solen), og de er alle i den optiske klasse 1. Solbrillerne Rudy Project er i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EU) 2016/425 og den harmoniserede standard EN ISO 12312-1:2013 og EN ISO 12312-1:2013/A1:2015. Solbrillerne Rudy Project opfylder og er i overensstemmelse med forskrifterne i den amerikanske standard ANSI Z80.3, ernemelse krav til optisk kvalitet og stødresistens, og derudover opfylder den australske standard AS/NZS 1067.1. En kopi af overensstemmelseserklæringen for produkter kan fås ved at besøge vores hjemmeside www.rudyproject.com/warranties.

ADVARSEL

Zelfbeliefdiesende Rudy Project er ikke sikkerhedsbriller. De er stødresistente i henhold til EU-reglerne, og i overensstemmelse med US FDA Reg.21CFR801.410, men de udgør ikke en splint- eller brudsikker barriere til beskyttelse af øjet. Brillerne er ikke egnede til at beskytte øjenne mod mekaniske stødpåvirkninger. I tilfælde af revnende stød kan brillerne ikke gøre øjnene ondt. Brillerne er ikke egnet